

## 明星重生

### 高畫質碟片呈現出茱蒂·嘉蘭最美好的一面

#### 11-08

看到電影明星的名字投射在大螢幕上，觀眾通常不會因此從椅子上跳起來歡呼雀躍——尤其是這部電影如果已經有五十六年的歷史，而且這位明星又已經告別人世四十年以上。

不過，茱蒂·嘉蘭卻在最近獲得了長達一分鐘的起立喝采。華納兄弟公司修復了她在一九五四年的捲土重來之作《星海浮沈錄》，並且在洛杉磯高曼中國戲院舉行的第一屆透納經典電影節的開幕夜上映。

「這不只是一部電影，而是任何東西都比不上的，華納家庭娛樂公司主管喬治·費登斯坦說：「在中國戲院的放映會上，看著片名出現在銀幕上，我就不禁淚流滿面。……過了五十六年後，我們竟然能夠在這座戲院裡看到這麼多人鼓掌尖叫。」

現在嘉蘭的影迷可以繼續在家裡歡呼雀躍了：因為華納公司已經為重新修復的高畫質《星海浮沈錄》發行了藍光光碟與 DVD。

#### 傳奇的開端

一九三九年，十七歲的嘉蘭在《綠野仙蹤》裡飾演主角桃樂絲，演唱〈彩虹深處〉，從此成為電影傳奇。

「她因為《綠野仙蹤》而永垂不朽。以後的世代一定也會想要進一步認識桃樂絲。」費登斯坦說：「這就是她與不朽的連結。」

她在米高梅演出的其他影片包括與米基·魯尼合演的一系列後院音樂劇，還有一九四四年的《相逢聖路易》，導演是後來成為她第二任丈夫的文森特·明奈利。嘉蘭和米高梅在十三年的時間裡合作了超過二十五年部劇情長片，後來她卻因為一連串的病痛與精神崩潰而在一九五〇年遭到片商開除。

#### 11-09

#### 捲土重來

一年後，嘉蘭在倫敦普拉迪姆劇院與百老匯的宮殿劇院聲勢浩大地重回舞台。她在一九五二年贏得一座東尼特別獎。接著，她與華納兄弟公司簽約演出《星海浮沈錄》，在片中首度演唱哈洛·亞倫與艾拉·蓋希文合寫的〈負心漢〉。這部電影由嘉蘭的第三任丈夫席德·魯夫擔任製作人，製作成本達六百萬美元，以早期的立體聲效果、單列膠捲特藝彩色與寬銀幕等技術拍攝而成。

一九五四年的好萊塢首映會於全國電視上實況轉播，出席的明星包括嘉蘭、露西·鮑兒、戴西·阿那茲、克拉克·蓋博、洛琳·白考兒與亨佛萊·鮑嘉。藍光/DVD 套裝組合完整收錄了那部三十分鐘的電視特別節目電視錄像，還有事先預錄的原聲帶以及其他特別收錄，包括〈負心漢〉的八種不同錄影版本。

#### 失而復得

《星海浮沈錄》按理堪稱是嘉蘭最傑出的作品，實際上長達三個小時，但後來華納兄弟公司隨意把這部催淚音樂劇剪成一百五十四分鐘，以增加每日可播放的次數，並且把剪掉的鏡頭片段都丟了。

導演喬治·丘克拒絕承認修剪過後的版本是他的作品。三十年後，洛杉磯郡美術館的影片部門主任羅納·亥維又重新拼組了這部電影。

近三十年來，眾人一直以為被丟棄的片段早就遺失了。一九九三年去世的亥維，生前花了好幾個月的時間在華納兄弟片場檢視數百盒的電影膠捲。後來，他終於找到了《星海浮沈錄》原本的完整聲軌以及大部分遺失的片段。

美國電影藝術與科學學院資助了一九八三年的修復工作，並且在無線電城音樂廳舉行了復古的首

映會，出席者包括嘉蘭的女兒（麗莎·明妮莉與羅娜·魯夫）還有六千名影迷。

「原本的負片是影片轉拷的來源，」費登斯坦說：「這部電影的場景設計極為驚人，太美了。這部電影在修復之前，看起來總是髒髒的灰褐色，現在看起來則是非常棒。」

## 11-10

### 歷久不衰的經典之作

嘉蘭飾演愛瑟·布羅潔（又稱為諾曼·緬因太太），就在她先生的電影明星事業走下坡的同時，她自己的演藝事業卻是一飛沖天。嘉蘭因為演出這個角色而獲得奧斯卡提名。後來她意外敗給演出《鄉下姑娘》的葛麗絲·凱莉，格魯喬·馬克斯因此稱之為「布林克公司搶案以來最大的搶劫」。

這部由摩斯·哈特編劇的電影改編自兩部舊作。芭芭拉·史翠珊與克利斯·克里斯多佛森曾在一九七六年重拍，據說碧昂絲與羅素·克洛還將重拍一次。

儘管如此，歷久彌新的仍是嘉蘭的版本。

「這部電影的劇本非常真誠寫實，使電影永不會過時。劇中的人物可信又真誠，和那個時代的電影完全不同，」費登斯坦說，他毫不掩飾自己對嘉蘭的著迷。「如果您必須挑一部電影來說明她為什麼這麼了不起，除了這部片絕對不作他想。」

### 至今仍然深受歡迎

二〇〇〇年，這部電影因為「具有重大文化、歷史或審美價值」而獲得美國國會圖書館的國家電影登記部（譯註：或譯國家電影名冊）選為保存對象。

嘉蘭史學家約翰·弗里克指出，《星海浮沈錄》後來以原始長度短暫上了一段時間，不少影評皆稱之為「音樂劇的《亂世佳人》」。弗里克也為藍光套裝組合所附的書寫了一篇文章。

繼《星海浮沈錄》之後，嘉蘭雖然又拍了幾部電影，但精力主要都投注在電視演出與演唱會上。一九六三至六四年間的《茱蒂·嘉蘭秀》已經出過完整的 DVD 套組，她著名的一九六一年卡內基廳演唱會現場錄音更是從來不曾絕版。她的生平是許多書籍與電影的題材，包括她女兒羅娜·魯夫編劇的《我和我的影子》。去年，安·海瑟薇宣布將在傳記舞台劇和電影當中飾演嘉蘭。嘉蘭在一九六九年因意外吞服過量安眠藥而逝世，得年四十七歲。

著有《茱蒂·嘉蘭：全世界最偉大的藝人》（暫譯）一書的弗里克說：「當時那麼傑出的藝人只有她一個，此後也沒有第二人了。」